

En Vie

www.en-vie-fashion.com

04
APRIL / 2013
アンヴィ

黑天鹅

WADE LIVINGSTON
摄影师TETTY访谈

2013 SIMOF
费拉明戈的热情
爱与情感的篇章

NAGICIA珠宝设计
深入时尚帝国
---新兴设计师篇

大阪时尚学院
原创品牌时装秀和时装展

更多时尚新闻资讯.....





ADVERTISING SPACE
IN EN VIE
IS AVAILABLE.
Please get in touch for details:
sales@en-vie-fashion.com

Disclaimer: Every effort is made to ensure all En Vie media is up-to-date.
Please note that opinions expressed herein are not necessarily endorsed by the
publisher. The publisher cannot be held liable for any loss, damage or distress
resulting in errors, omissions or from adherence to any advice in this magazine.
The publisher takes no responsibility for the quality or content of
advertisements. All rights reserved by the copyright holder.
To see the full disclaimer please go to www.en-vie-fashion.com/disclaimer.html

COVER + FOLLOWING
Photography & Creative Director /
AALIA OURSBOURN / www.aaliaoursbourn.com
Model / MAKaela MARAN
Make-up / MARKUZ ROYALE
Hair / KALIA WHITE
Stylist / GILLIAN SANDOVAL

BACK COVER
Photography / HARUKI SHIMOKOSHI @ presseseven
Flower Arrangement / HIROAKI NISHIDA @ fleur de Nier
Hair & Make-up / YUKA MASUTANI @ presseseven
Model / RIO MATSUMURA @ office NATSUKI



08



18



38



46



66

TEAM

Director
GERD KRAMER

AD, Design & Illustration
ANNA JASINSKI
TAKAFUMI KAWASAKI

Editors
MATT POCKAT
CHRIS ROAF
EDWARD HATFIELD

Sub Editors
MARY SIMCOX
BRANDON LINDER
VERA CHAN

Japanese Editors
TOMOKO FUJII
YU ASADA
HIROKO IKEDA

Marketing
YOKO YAMAMOTO

Consultants
SOOJIN LEE
DARIA MIURA
YUQI NAKAMURA

Web & PR Managers
LYSTIA PUTRANTO
BARRET TRICKEY

Stylists
TOMOKO FUJII
EWA FIUTAK
JUSTYNA KORUSIEWICZ

Assistant
YU ASADA
NAOKO HIGASHIYAMA

Chinese Translator
ERIKA
CHLOE
沈 兢

CONTENTS

- 06 四月色彩
- 07 NEWS 时尚新闻
- 08 EDITORIAL 野性回归
- 14 FICTION 答案
- 18 EDITORIAL 永远不够远
- 24 FICTION 变迁
- 28 EDITORIAL 童话
- 30 PHOTOGRAPHER 黑天鹅——多面艺术家WADE LIVINGSTON
- 36 FASHION 黄金时代
- 38 FASHION 优雅
- 44 EDITORIAL 呼吸
- 46 INTERVIEW 摄影师TETTY访谈
- 52 FICTION 海滩新生
- 56 EDITORIAL 回归
- 58 FASHION CHÂTEAU
- 64 EDITORIAL 纯洁
- 66 FASHION 堕落天使
- 70 FLORAL FIERCE FRAILTY
- 72 RUNWAY SIMOF 2013
- 74 EDITORIAL 森林物语
- 78 ACCESSORIES 珠宝设计——爱与灵感
- 82 RUNWAY 深入时尚帝国——新兴设计师篇
大阪时尚学院 原创品牌时装秀和时装展
- 84 MAKE-UP 花的孩子
- 88 MISA的甜点工坊
- 90 四月星座运程

四月色彩

Illustration & Concept
ANNA BOURS
www.annabours.com新闻
07

四月时尚新闻

Text / AYA IGARASHI Translation & Edit / SARA AI COE

1 MBA专业时尚课程开启

2013年9月英国伦敦艺术大学将开设专业时尚MBA课程。课程涉及的内容均为职业时尚经理人量身定做。通过18个月的学习,你将有机会了解时尚行业高层管理者是如何工作以及学习时尚领域公关、生产和销售。它很可能在未来掀起时尚学习的热潮。

2 BRICK LANE BIKES联合H&M

这是一次跨行业的合作,这款限定单车的名字叫“H&M for Brick Lane Bikes”。H&M这次找来伦敦东部知名单车定制店铺Brick Lane Bikes展开合作企划。流线型的绿色车身配上白色部件,相信可以在城市里吸引大批目光。

3 GAP X JIMI HENDRIX

为了缅怀吉他之神Jimi Hendrix诞生70周年,时尚品牌“Gap”推出了一款以Jimi Hendrix肖像为图案的纪念版体恤衫。这款体恤一推出在网上商店的销量一路领先。看来大部分爱时尚的人也热爱着音乐。

4 LOEWE—“BEST HANDS OF SPAIN”

西班牙著名的奢侈品牌Loewe联手众多西班牙传统工艺品牌推出了“Best Hands of Spain”系列手工艺品。马尼拉流苏披肩,精美的手工刺绣,传统麻绳编底鞋,西班牙手工镂空折扇,动物形状小皮件都继承历史悠久的传统西班牙工艺。“Best Hands of Spain”系列将从3月开始销售。

5 玻璃之塔

2013年3月纽约巴卡拉酒店和住宅大厦正式销售。这座大厦坐落于纽约第五大道口的53街,50层的玻璃之塔内有61套豪华私人公寓,还有一座拥有114间客房26套客房的巴卡拉酒店。毫无疑问它将成为曼哈顿的新地标之一。

6 米奇老鼠笔记本

Moleskine笔记本的第九款限量新作在米奇老鼠的85岁生日前夕推出,这款黑色封面“长着”米奇耳朵的笔记本有大小两个尺寸,里面还详细绘有如何画米奇老鼠的步骤,让你也能创造出自己的米奇形象。

7 GDS鞋类博览会

2013年杜塞尔多夫鞋类展览在德国南部杜塞尔多夫会展中心举行,它是目前世界上规模最大最具影响力的鞋业展览,一年举办两次,分别在春季与秋季。每一届杜塞尔多夫鞋类博览会汇集了来自世界各地技艺精湛的鞋子制造精英,对于他们来说制造鞋子就是小菜一碟。

+1

魔境仙踪

当下迪士尼3D魔幻新作《魔境仙踪》是童话《绿野仙踪》的前传,shoescribe女鞋的顶级设计师们从电影中获得灵感,设计出充满神秘与魔幻的新鞋。www.shoescribe.com

WILD RETURN -野性回归-

Photography & Art Direction / HERMAN VAN GESTEL
Styling / BY NAMREH
Model / FEMKE @ MaxModels
Make-up / DAINORA DULCYTE
Hair / ANNA WOJNAROWSKA
All Clothing & Accessories / EDWIN OUDSHOORN







答案

Photography / DAVID SHIH /
www.david-shih.com
Designer / YU-HAN
Hair & Make-up / DOSIA PIJANOWSKA /
www.iheartmakeup.co.uk
Model / ELLIE SIAN LANDY
Text / JULES SMITH



当发现爱情并非如我所想，幸福的感觉就像是过山车一样坠入谷底。从前的一切仿佛是一场梦，美好的回忆突然变得如此虚幻，遥远。心就像被撕裂成了两半，困惑、迷茫、不知所措。有什么东西从身体深处碎裂，甦醒。我憎恨谎言可又拒绝残酷的真相，一切都变得毫无意义。回顾反省自己的过去，对自己的人生产生种种质疑。为何这样的事情会发生在我身上？这个感觉即使在梦中也无法摆脱，每时每刻都让人无法呼吸。

恐惧开始占据了心里的每一个角落，让我无法看清未来的方向。除了你我没有人知道最终的答案。内心在嘶吼，不停地在问：我是谁？有时我渴望从回忆中得到满足，但不想从此葬送未来的幸福。我曾经幻想我将成为什么样的人，拥有什么样的生活。可内心的变化与周遭总是那么不合拍。无法预测的变化让我害怕，想要乘着风寻找一片属于自己的栖身之所。在太阳升起前我将在这里等待，等待唯一的声音告诉我答案。



永远不够远

Photography / JAMIE HOPPER

Models / SOPHIA @ Factor Women, CHRIS @ Chosen Management

Hair & Make-up / BRIELLE BRENNER @ Bluebird Artistry

On Sophia:

Jacket / Pendelton

Dress / Weston Wear

On Chris:

Sweater / Koto

Pants / Cheap Monday



Dress / DOLCE VITA



On Sophia:
Dress / ANTHROPOLOGIE
On Chris:
Duffle Coat / THE NARROWS
Pants / LEVIS



Dress / DOLCE VITA



Dress / M MISSONI

变迁

Photography / AIMEE BARKER
Model / JENNA JARVIS
Make-up & Hair / NATALIE WILSON
Text / BROOKE RENAI

灰色的烟云似灰色的忧愁。在若有若无的光影下，她倩影袅袅。她苍白的肌肤无力从光芒中汲取养分，也无力遮掩内心的挣扎。情绪如同浪潮般涌来，她不知道什么才是亘古不变的，她不知道如何去控制那些心潮。但她必须，必须从新的开始中寻求力量。她可以，可以倚靠山石，看浪卷风沙。浪会吹走她的躯壳，吹走阻碍，让未知的生命重生。

她驻足观望，看到是什么？空寂填满了她的心，她无力地追问着，彷徨着，不知是什么在等待着未来的她。在静谧中，她内心的希

望重燃了。是她审视内心的时候了，是她舞动的灵魂重燃舞台的时候了。和自己的内心对话，放手了过去，接受了遗失。她醒悟到，孤寂只是瞬间，记忆会在岁月的沙尘中找到自己的痕迹。

她会拥抱新的浪潮，新的历险，新的生活吗？未来终将平抚她的心灵。她的怀抱终将消除一切疑虑。生命，在苍白的茧中，不再那么冰冷坚实，而会静静地，真实地得到安抚和变迁。在一点一滴的恩泽中，找回内心的平衡，弥补心中的残缺和不安。



童话 FAIRYTALE

Model / NINA KLÖTSCH
Make-up / Styling / VERENA MARIA BECKER
Hair / NINA KLÖTSCH
Photography & Retouching / VERENA MARIA BECKER
Location / DORTMUND, GERMANY
www.finnenfotodesign.de

黑天鹅

Photography / WADE LIVINGSTON / wadelivingston.com

Stylist / WILLIE JOHNSON / linkartistresources.com

Make-up & Hair / WALTER FUENTES /

thedragonflyagency.com / wafuartistry@gmail.com

Model / BECCA / wallflowermanagement.com

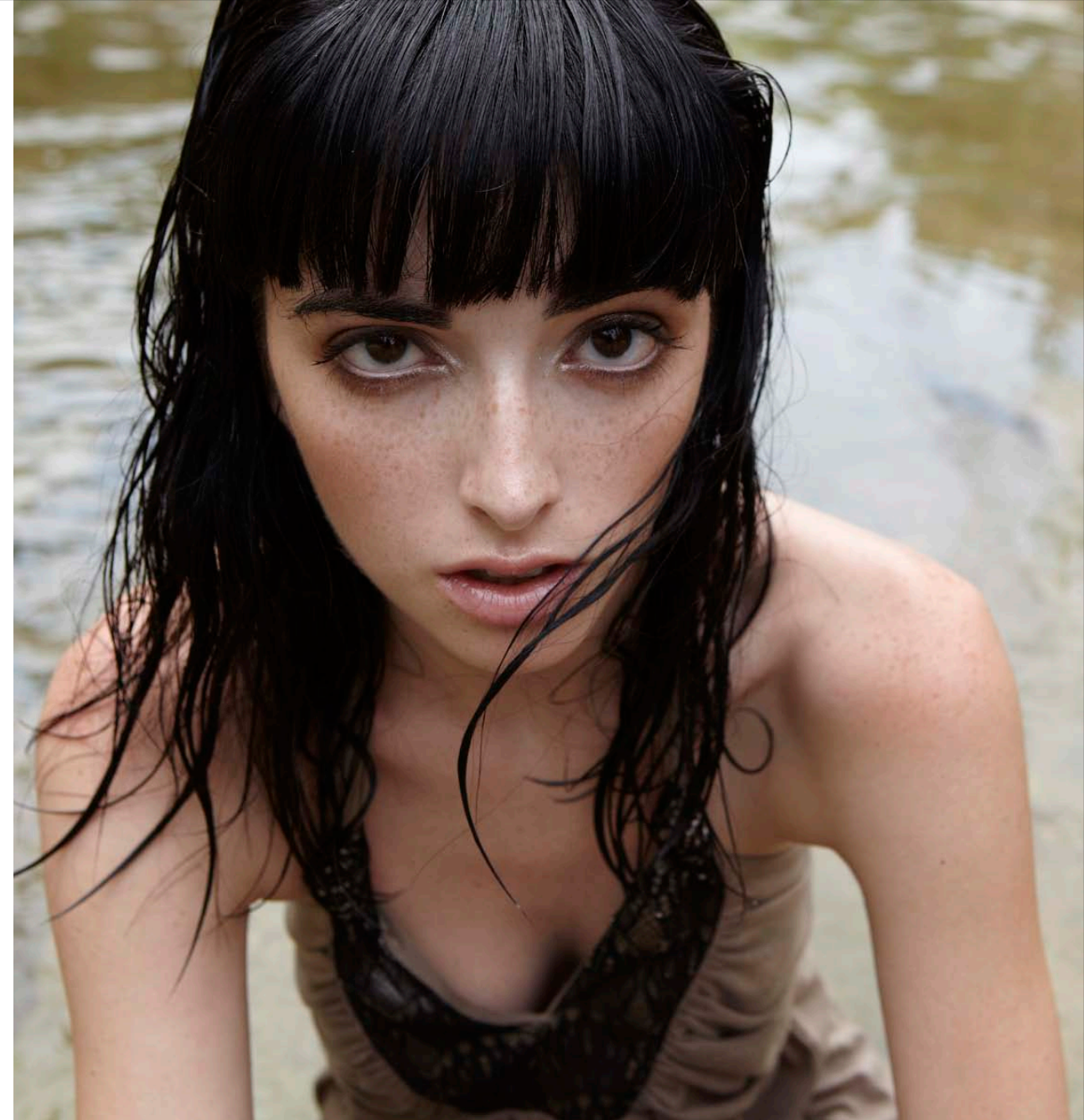
Text / ERIKA MATO

NAVY BLUE DRESS BY TEMPO

CREAM TOP AND PRINTED SHORTS BY GRACIA

BLACK DRESS BY COLCCL

TAN MAXI DRESS BY 7 TWENTY SIZE



多面艺术家Wade Livingston
作者：Need Writer's name
翻译：Chloe

对于时装摄影的热爱，摄影师Wade Livingston（韦德利文斯顿）阐述道，源于它能给我创造性思维提供了一个有趣的上升空间，是瞭望世界的媒介，同时还可以有机会接触到许多才华横溢和创新思维的时尚界人士，当然还有魅力女性。他拥有20年时装摄影行业工作经验和持续不断的创意妙点，在美国德克萨斯州的达拉斯城市拥有自己工作室来专注和开展与摄影有关的一系列工作。他绝对可以以兴趣为生，因为他总是有办法和尽可能多的时尚评论家和时尚活动组织者进行互动交流。

Wade是个多面艺术家，这不仅体现在多样的拍摄地点也在于多变的拍摄主题。不管是在工作室还是在野外，他都能驾驭娴熟地在拍摄中运用不同的方法去捕捉下最美的瞬间。我们被其工作室里的“黄昏”作品而吸引住，经典简约的背景设置很容易让我们沉浸于上世纪40&50年代的墨西哥电影的黄金时期。而由西班牙籍模特完美的演绎，则与上世纪墨西哥演员风格契合呼应。趁着傍晚的余晖和皎洁夜空的星辉展开此次第一轮摄影，并采用钨丝摄影灯具进行后续拍摄。“黑天鹅”是Wade最新系类中独具特色的室外作品，取材于郊外的湖边，模特和服装都围绕着主题湖而展开。该组作品诠释了人与天鹅相容合一的优雅。她那乌黑秀发的造型更突显黑天鹅颈部完美线路。在摄影领域具有独特的天赋，我们相信他日后定会在时装摄影领域发挥着越来越重要的作用。



黄金时代

Photography / JOHN SCHELL
Stylist / MARINA JADE LUESCHEN
Hair & Make-up / TY MARIE COMBE
Model / MEGAN HALEY @ CW Management

Grey Shirt / AMERICAN APPAREL
Shorts, Turquoise Necklace / VINTAGE
Combat Boots / DOLLHOUSE
Bracelets / MODEL'S OWN



Pink Over Shirt, Black Lace Bustier & Velvet Hotpants / ALL VINTAGE
Ankh Necklace, Gold Knot Necklace / PALE LIP / www.palelip.com
Bracelets / MODEL'S OWN



Dress / PINKO
Scarf / ELENA MIRO
Bracelets / TERPAN

Dress / ATOS LOMBARDINI
Jacket / CARACTERE
Necklaces, Rings / TERPAN
Belt / BEYOND RETRO

优雅 GRACE

Photography / ANYA KOZYREVA
Model / LUDA SHELEGEDA
Style / RITA ZAMURAEVA
Make-up & Hair / DARIA DZUBA
Special thanks to the A.B.A Group



Jacket / CARACTERE
Skirt / REBECCA TAYLOR
Bracelets / ATOS LOMBARDINI
Earrings, Rings / TERPAN



Sweater / ZARA
Pants / JOSEPH
Bag / COCCINELLE
Rings / TERPAN



Top / TRU TRUSSARDI
Trousers / PINKO
Clutch / COCCINELLE
Belt / CRISTINA EFFE
Bracelets / TERPAN



Dress / PINKO
Scarf / ELENA MIRO
Bracelets / TERPAN

呼吸 EXHALE

Photography / ALLAN HOANG
Model / ALANA WILLMOT Styling / SALLY CORDUKES
Clothing / CLOVERLOVE / www.cloverlove.com.au



Pink Dress & Crochet dress / ARROGANTLOVESORIGINAL
Belt / D&O

JELLYFISH

INTERVIEW WITH PHOTOGRAPHER TETTY

Photography / TETTY SIMEONOVA / www.tetty.net / mail@tetty.net
Model / REBECCA KATHARINA @ together-models
Make-up / DANIELA SCHATZ / www.make-up-art.com
Styling & Design / JULIA HAZKEWITSCH
Text / YU ASADA



摄影师Tetty访谈

Vie En: 请问这次的拍摄是以什么为主题?

Tetty: 这组照片的主题是“水母”，正是这组照片的名称。

Vie En: 您是怎么会想到这个拍摄主题的?

Tetty: 我的模特Rebecca和我联系说她遇到一位时装设计师——Julia Hazkewitsch，让我一定要看看她设计的作品，并且说我一定会喜欢的。当我收到她寄来的一些照片时不得不说Rebecca真的很了解我，她的作品真是太棒了！我们很快取得联系并且顺利开始拍摄工作。

Vie En: 能否谈谈水下摄影最棒和最困难的部分?

Tetty: 水下拍摄比普通摄影更有乐趣，获得的效果也更让人惊喜。唯一的困难的是如何在水下获取足够的光线好让模特的头发和衣服保持我们想要的效果，同时又要让它们看起来显得自然。

Vie En: 您的这组照片想要向观众表达什么信息?

Tetty: 水母在海洋中是神秘、轻盈又优雅的生物，我们以它作为这次时装拍摄的主题，在水中这样一个无重力的环境下能够更好诠释这个主题。希望大家在欣赏这些照片的时候能够感受到它。

Vie En: 接下来会给大家带来什么样的惊喜?

Tetty: 事实上我总是在计划一些新的拍摄内容，我从来没有停止过创作！有太多的构想想要实践，先给大家卖个关子吧。

Vie En: 对您来说摄影最重要的部分是什么?

Tetty: 对我来说最重要的部分是在拍摄中每一次全身心地投入，对我来说这样的感觉非常棒。如果你在工作时感到愉悦放松，那么就能超常发挥出你的潜力。当我开始拍摄工作时我会有一个大致构想，但之后我会从现场模特，拍摄环境，化妆效果中获得灵感，因此最后得到的效果往往出人意料。我喜欢这样的拍摄，你会惊讶自己能够面对不同的挑战！





海滩新生

Text / ESPERANZA URBAEZ
Photography / GRACE MARKHAM
Creative Direction & Styling / GILL CREATIVE
Model / ELKE BONNER
Make-up & Hair / SHANTELE HALL
Text / ESPERANZA URBAEZ



海浪将她冲刷到海岸，苏醒后，她沉浸在期盼已久的时刻一对现实片刻的逃离。尽管迷失道路，但她在这原始荒芜人烟的海岸寻得的片刻的安逸。憧憬着她的自画像，金黄色的波浪卷发编织着粉红色的挑染，浓郁性感的红唇，褐色眉线，黑色高腰短裤，敞开式的黑白纱网披肩。在她的新世界里，未知的道路也呈现出清晰的轮廓。海浪拍击，海风飒飒，沙滩空旷，共同诉说着她的秘密花园。她用一种无法言说的心情平静地地等待遗忘几将逃避的过去。忧郁的眼神无法承载她渴望探寻甜蜜的记忆和寄托愉悦感情的强烈情感。她可以希冀于谁？虽然裸露的身体是自由的，但保守的思想却是禁锢着的。口袋富裕，精神贫瘠是她过往生活的代名词。尽管因佩戴皇冠而显得优雅大气，穿戴裹肩雅致的礼服而更显雍容华贵，突显体态美，纤细的双足从未踏及贫瘠的土地，但价值连城的附属品

却将她圈禁在自我的囚牢之中，束缚她无知的内心，抑制她内在的欲望。时光老人已然对这朵忠诚于梦想和命运女神的“花朵”眷顾了。命运的曲折和天作的巧合让她有幸逃离迷失和傲慢的深渊之中。她是这永无结局故事里的受害者还是英雄式人物呢？会有一个美好的结局在等待着她，还是她会陷入恐惧和困惑的泥淖中如法自拔呢？而后她再次回归现实，发现一双布满皱纹但优雅的双手正在轻抚一个小男孩的额头，他有着和她相似的金色卷发和苍白的肤色。小男孩用幼稚好奇的眼神，期待着她讲述远古时期具有史诗般色彩的历险故事。她逐渐露出绚烂的笑容，忧郁的目光也像宝石蓝一样耀眼夺目。她用慈祥的，滔滔不绝的语气倾诉着：海浪将她冲刷到海岸，苏醒后，她沉浸在期盼已久的时刻一对现实片刻的逃离。



回归

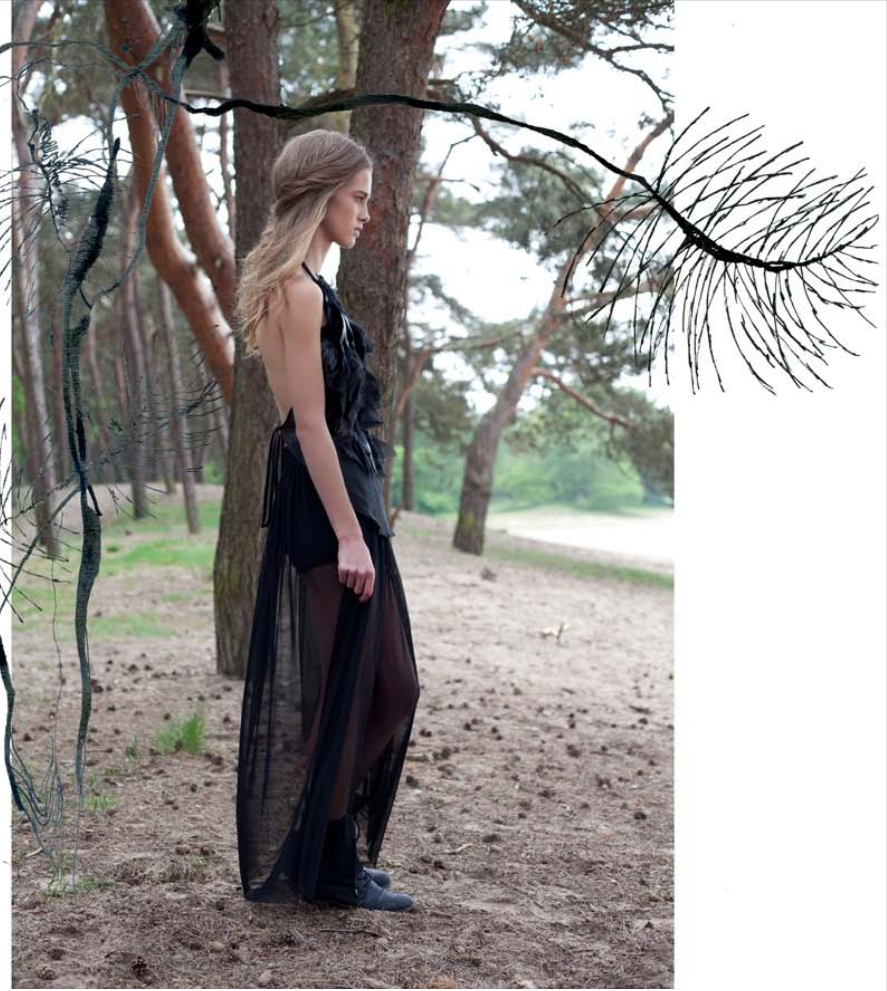
-COME BACK-

Photography / ANNEMIEK SCHOUTEN
Assistant Photography / SANNE GIELENS
Make-up & Hair / C. VAN AART
Model / BRITT DE KONING
Styling / GV STYLING AND WRITING



CHÂTEAU

Photography / DANIEL JUNG
Model / BREA PECK
Hair & Make-up / PAVY OLIVAREZ
Wardrobe Styling / BRITT MOORE





Hat / STYLIST'S OWN (KAREN KEITH)
Necklace / GALAXY PHARAOH
Pants / KUCOON
Wrap / KUCOON
Belt / NINE WEST



纯洁 PRISTINE

Photography / Htet T San / www.htettsan.com
Model / Melissa Stetten
Make-up & Styling / Melissa Stetten



SEDUCED -墮落天使- BY AN ANGEL

Photography / ARJAN BEUGELINK
Model / EEF WANTEN
Styling / ANNEMARIE RHEBERGEN
Make-up & Hair / ALETTA KOSTER
Location / LANDGOED HUIS TE EERBEEK





FIERCE FRAILITY

Photography, Hair & Make-up / KYLIE EUSTACE / www.kylies.com.au
Model / SKYE FAGAN @ Reeder models
Flowers / JULIA ROSE / www.weddingflowersbyjuliarose.com

SIMOF
2013

Pictures / JUAN DELGADO
Text / ELLEN KÖBERER

MIRANDA
KONSTANTINIDOU

ROSALIA ZAHÍNO & ENCARNACIÓN SOLÁ

在塞维利亚的各类庆祝活动中标志性的弗拉明戈连衣裙是一道靓丽的风景线。这种礼服最初是农妇们在大型的集市交易会上穿着的传统服饰，后来演变成在各类喜庆的场合都可以穿着。

在一年一年瞬息万变的时尚潮流中，弗拉明戈裙子是少有的保存完好的民族文化。每年塞维利亚有独特的弗拉门戈时装走秀活动，向人们展示这个不断创新的宝贵艺术。

每年大约有超过20位设计师展示他们的作品，将近60个展示台，这里不仅有艳丽的弗拉明戈式礼服，还包括同样风格的鞋子，饰品和其它传统工艺品。

今年的裙子流行不对称的折边，混合不同的形状，色彩整体较柔和。不管高矮胖瘦，弗

拉明戈的礼服能让每个女人看起来比以前挺拔苗条楚楚动人。

传统的头配饰也是必不可少，金色发箍上或镶嵌着闪闪发光的宝石，或装点着色彩斑斓的花朵，让姑娘们看起来更娇艳。还有充满民族特色的“mantoncillo”小皮肩，可以御寒，或用来装点舞衣，增加视觉的层次与色彩，舞蹈时在手中挥洒，另有一番震撼人心的力量。

“Feria of Abril”的庆祝活动将为期一周，人们穿上盛装聚在一起跳舞、喝酒、享用美食。



森林物语

FOREST TALES

Photography / META SCHELTES

Styling / LAURIE VAN HOUTS

Make-up & Hair / MICHELA DE SIMONE FOR O.P.I





珠宝设计

——爱与情感

Photography / JACK WYLLIE
Text / LUCA BUZAS



很难想象Tricia started 曾经在在旧金山的街头兜售她制作的饰品。她先后在法国巴黎学，纽约的帕森设计学院及加州大学学习，并且取得了加州大学艺术与工艺品，专业艺术和雕塑研究生学位。她的故事充满爱，感动，冒险与创造力。

“任何喜欢珠宝的人一定会喜欢我的收藏” Tricia started说她的设计灵感来自巴厘岛，所有的制造来自印尼。

她通过这些美丽的首饰来探索世界。她设计的项链和手镯是她智慧的结晶，每一件都精美得让人爱不释手。

Nagicia感觉自己灵感与创作离不开大自然，你可以从她的作品中发现无数来自大自然的图

腾和标志：莲花、蝴蝶、树根、龙、马。她所散发出的自然美和质朴气质给她带来源源不断的创造力，这种由内而外的魅力与精神上的正能量来自她的信仰佛教与印度教。

她最偏爱使用的材料如：金、银、黄铜和紫铜。来自世界各地的美丽的矿石，还有一些散发对人体有益能量的石头，贵重金属中925纯银、18 k和22 k金和少量铂金也能从她的作品中看到。

她的目标是在珠宝设计的道路上不断前进。目前她的首饰已经在四个国家销售，当然发达的网路购物已经让她的作品遍布全球。

更多信息：<http://www.nagicia.com/>



OSAKA
MODE
GAKUEN

深入时尚帝国 --- 新兴设计师篇
大阪时尚学院
原创品牌时装秀和时装展

Text/ YU ASADA

Photography / KiiT / www.kiit.jp



日本大阪时尚学院已经开始了他们一年一度的原创品牌时装秀和展览，揭开毕业季的序幕。为毕业班的学生提供了解自我服装设计水平的平台。学生借助独特的品牌概念和锁定目标群体来准确定位创立自己的品牌，而且他们设计的具有实穿性的衣服已经遍布大街小巷。学生的设计作品将会接受来自日本本土的高级成衣公司和各大百货公司的特约评委员严格的审核评判，但实用性的回馈则有利于毕业生在以后的设计之路上，良好的自我定位，更好的在竞争激烈的时尚圈内生存。

参展的10个品牌各有独特性，不仅呈现出创意思维，又体现了实用主义的特色。我们很容易想象行人穿上这些衣服漫步街头的情景。“Edel”系类作品用经典的白衬衫，印花短裤，褶皱束腰裙和花色呢套装等主线元素，演绎简约主义风格。“Fairy Tale”则用华丽的浅咖色蓬蓬裙，配以芭蕾舞短裙作为内衬，搭以短款泡泡袖衬衫，淋漓尽致地勾勒出精灵翩然起舞的画面。同时还有

一个偏向运动中性风的品牌“MARCHE”。采用聚酯毛绒材质，运用黑白对比色配以荧光蓝和绿来作为品牌的主线色。让黑白从此不再单调内敛，充满青春能量，又不失摩登都市感。

时装秀结束后，他们会将秀场的衣服转战到时装展览室，以便将作品与评审官零距离接触。整个评审体系就像是一个真实的服装采购展。评审官协同学生助理参观每个铺位，最终决定在预算500,000日元内（约合人民币32,600），购进哪些当季单品。尽管面对毒辣的评论会有压力和紧张的情绪，但他们似乎还是很乐于参与。虽然学生和评审官都认真严肃对待此次活动，但似乎每个人都是很享受这难得的交流机会的。

学生的设计才能和对精致单品的再创造力是显而易见的，这应要给予高度肯定。借助此次珍贵的机会去实地了解时装业内部的商业运作模式，从而知道如何制定下一步计划。现在就是他们走出校园的巢穴，迈进时尚帝国的最佳时刻。

Translated by Chloe

花的孩子

Photography / LAUREN GHERARDI
Hair, Make-up & Styling / LAUREN GHERARDI & CAROLYN JERNIGAN
Model / CAROLYN JERNIGAN



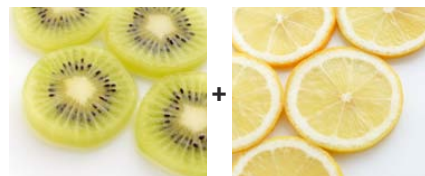


MISA的 甜点工坊

Recipe / MISA OHASHI, Pâtissière
Photography / KiiT / www.kiit.jp
Text / MARI NEGISHI / nyami-nyami.cocolog-nifty.com

Misa有十年制作甜点的经验，她为西餐厅及著名的咖啡馆提供手工制定的精美甜点。她推荐的一些甜品蛋糕不但美味而且便于烘焙。选用天然的材料和强调季节性的配方已被刊登在许多杂志上并受到好评。我们将继续为EnVie的读者们提供精选的甜点食谱，希望喜欢烘焙的朋友能喜欢。

APRIL RECIPE 1: 本期推荐饮品 富含维生素C的猕猴桃混合汁



材料：
2个猕猴桃
一点柠檬汁
砂糖调味(约1汤匙)
碳酸水(苏打水无糖)

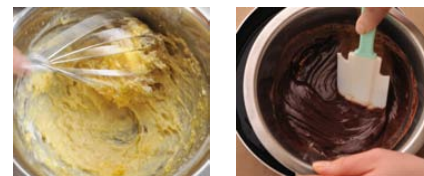
步骤：
猕猴桃去皮后用搅拌机打碎，添加碳酸水（苏打水）和新鲜柠檬汁。
*柠檬还可以切成薄片作为装饰。
*如果使用的苏打水含含糖的就不需要添加额外的糖。

4月新品 巧克力牛奶薄饼 -CHOCOLATE MILLE CRÊPE-

层层薄饼与香醇的甘那许演绎出经典的乡村的味道。



面糊成分	甘那许
面粉:60克	巧克力:80克
盐:1克	奶油:40cc
蛋:1个	朗姆酒葡萄干:50克
牛奶:200cc	可可粉:味道
黄油:15克	
食用油:少量	



v



v

制作薄饼：
1、打散鸡蛋后倒入牛奶，加入糖和盐混合。
2、加入软化的黄油后，面粉过筛搅拌后，在冰箱内放置大约一个小时。
3、在平底锅里倒一点食用油，中火档，将搅拌好的面糊倒在中间刚好形成圆形。表面是干燥的。继续炒更多相同的大小。

制作甘那许
1、切碎的巧克力后放入一个碗里，然后倒

入加热的奶油。温度非常重要，如果温度过高就无法让你的膏状甘那许有漂亮的光泽。

2、在搅拌前先放置几分钟，让巧克力和黄油融化后再轻轻搅拌。用锅铲搅拌至均匀，放在冰箱里大约15分钟。

步骤：
1、每一层薄饼加入约1毫米厚甘那许。
2、将朗姆酒葡萄干夹在中间。
3、面皮与馅料依次叠加，最后在表层洒上一层可可粉。



April
2013

2013年 四月星座运程

BY HEPZIBAH

Illustration / ANNA JASINSKI
www.annajaskinski.com

白羊座 3月21日 - 4月19日



借 随着月亮和星位的移动，是时候追逐你的梦想。夜间学习和工作可以让你更加有效率。大约在25日的满月，有股力量将帮助你达到你的愿望。

巨蟹座 6月22日 - 7月22日



—— 一个非常成功的时期来了，尤其是对那些事业心强的巨蟹。但是需要避免卷入纠纷和争吵，越是伟大的成其伴随的压力也越大。经常与那些比你年长的人交流，可以减少很多弯路和麻烦。

金牛座 4月20日 - 5月20日



你 的身体在发出警报，因为工作过度疲劳。不如顺其自然，凭借你超乎常人的第六感能给你带来帮助，但记得要保持你清新的头脑，远离酒精和麻醉品。走路下台阶要小心，不要让意外事故伤到你的脚。

狮子座 7月23日 - 8月22日



对 狮子座来说是充满快乐的一个月。你可能会加入深层次的谈话中，对事物获得更深入的见解。从20日开始一切变得顺利起来，事事都会顺心。开车的狮子座要格外小心。

双子座 5月21日 - 6月21日



充 满灵性的海王星将在本月初进入你的星座，让你能把灵感带入创作工作。在4月的时候可以花一些时间用来冥想，或者可以去咨询一下心理顾问，不过在自然环境中你更容易可以得到心灵的平衡。

处女座 8月23日 - 9月22日



处 女座在本月再次发挥巨大的力量，你所在的第八宫集合性爱、死亡和重生。同时还拥有自然的觉醒力量，春天万物复苏的时候这个力量会增强，感知生命的脆弱和死亡。不要过分沉溺于任何领域。

天秤座 9月23日 - 10月22日



任 何身心上的健康问题在这个月会被得到最好的治疗。天秤座比任何星座都渴望平衡，需要一些精神治疗和能量来补偿过度疲劳，因为你的社交生活是这样忙碌以至于有些力不从心。

摩羯座 12月22日 - 1月19日



这 个月的健康状况有所下降，请花一点时间补充睡眠，丰富一下伙食补充营养。任何和热量有关的活动都是有益的，比如：桑拿，热石疗法。不要食用辛辣的食物。

天蝎座 10月23日 - 11月21日



这 个月你会感觉有点敏感和神经质，能感受到周围人细微的变化。过度反应和情绪化对你而言没有什么好处，学会谅解他人。21日以后，你会孤注一掷地投身爱情，很有可能会一见钟情。

水瓶座 1月20日 - 2月18日



本 月的重点是沟通，有机会去远方旅行和进修。首先你必须加强你的思维，否则无法找到正确的方式！花点时间在自然界独处，倾听暴风雨中心的宁静。

射手座 11月22日 - 12月21日



射 手座各个方面在本月都将达到巅峰，健康的身体状态和充沛的精力。但要注意不要过分沉迷于感官快乐，因为过度的东西总是要付出代价的。在追求快乐的同时不要忽视你的财务状况。任何创造性的投资都将会非常成功。

双鱼座 2月19日 - 3月20日



金 钱运上升，你会从很多意想不到的地方获得金钱。要小心9~13号之间可能会有额外的大笔开销。身体在这段时间非常脆弱，尽量避免任何麻醉性质的药物。

